

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1980)

**Heft:** 1771

**Rubrik:** Rubrique romande

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# RUBRIQUE ROMANDE

"LES travailleurs étrangers en Suisse ont relevé la tête, écrit la Tribune de Genève. Les initiatives xénophobes, c'est du passé. Les regards de travers que leur adressaient leurs collègues suisses au plus fort de la récession, ce n'est plus qu'un mauvais souvenir".

Cela n'empêche pas le *Tagess Anzeiger*, de Zurich, de présenter la pétition avec prudence à ses lecteurs:

"Nous les Suisses n'avons pas de raison de nous effrayer de la revendication des ouvriers étrangers. Car pour faire valoir leurs désirs ils ont utilisé la procédure que leur avait recommandé le gouvernement lui-même".

La Tribune de Lausanne-*Le Matin* constate que la moitié des signataires de la pétition sont des citoyens suisses. "C'est un phénomène qui témoigne d'une disponibilité nouvelle à

**L'INTÉGRATION des travailleurs étrangers dans notre pays. Une idée très activement discutée en Suisse en ce moment, que ce soit au parlement ou par le biais d'une initiative populaire. Une nouvelle pièce à ce dossier: une pétition organisée par les étrangers eux mêmes, qui a réuni quelque 95,000 signatures, et qui demande le droit de vote communal et cantonal pour tous les étrangers résidant depuis au moins 5 ans en Suisse. La presse suisse commente cette pétition.**

l'égard des immigrés," remarque le commentateur.

Rien de nouveau, écrivent les *Luzerner Neueste Nachrichten*: "On trouve des précédents en Australie, en Nouvelle Zélande, en Irlande, en Suède et dans une certaine mesure en Finlande, des pays où les étrangers peuvent voter sous une forme ou sous une autre. Au Danemark, en Norvège, en Belgique et aux Pays Bas on est en train d'introduire des droits semblables. Et on trouve même des précédents en Suisse où la participation politique existe dans certains cantons - Neuchâtel pour les

affaires communales, le canton du Jura pour les affaires communales et cantonales à condition que les étrangers soient établis depuis dix ans".

Dans un souci de réalisme, 24 heures rappelle néanmoins des cas relativement récents où les citoyens suisses se sont montrés fort peu libéraux à l'égard des étrangers: "Ce vote de 1973 où les Bernois bons chrétiens jugeaient les étrangers indignes d'exercer les mêmes droits qu'eux dans l'Eglise; et ce vote de novembre 1979, où les très progressistes Genevois refusaient le droit

de vote et d'éligibilité des étrangers dans les tribunaux professionnels".

C'est enfin la Suisse, quotidien de Genève, qui se demande si les 95,000 signatures suffiront à provoquer chez nos parlementaires un élan de générosité propre à revitaliser le projet de nouvelle loi sur les étrangers; si elle contribuera à donner à ces 700,000 immigrés italiens, espagnols ou yougoslaves les droits qu'ils réclament.

Nos députés seront-ils suffisamment ébranlés pour traiter avec respect et dignité ceux sans qui aucun essor économique helvétique ne serait possible? Ces rudes questions c'est la Suisse qui les pose aux hommes politiques.

Disons en conclusion que les commentateurs, quant à eux, ont réservé à la pétition un accueil favorable.

FZ 34069 £69.50 R.R.P.  
**SAVE £20**  
Special Price £49.50

FZ 33028 £145.00 R.R.P.  
Water Resistant  
**SAVE £50**  
Special Price £95.00

FZ 34031 £130.00 R.R.P.  
**SAVE £40**  
Special Price £90.00

FZ 47203 £89.00 R.R.P.  
Water Resistant  
**SAVE £25**  
Special Price £64.00

**The Tissot Guarantee - valid the world over**  
Sophisticated Swiss Quartz technology, fine craftsmanship, flawless finish always distinguish Tissot wrist watches.  
All are covered by a one-year guarantee honoured by Tissot general agents in more than 150 countries worldwide.

**TISSOT**  
SWISS QUARTZ WATCHES



PHILIP  
MORRIS

213 PRESTON ROAD, WEMBLEY, MIDDX. 01-904 5383

Credit card holders may telephone 01-904 5383 and place order immediately without completing coupon.

Specialist in long service awards  
**JEWELLERS**

213 PRESTON ROAD, WEMBLEY, MIDDX. 01-904 5383

PHILIP MORRIS, 213 PRESTON ROAD, WEMBLEY,  
MIDDX. 01-904 5383

Please send me Tissot Watch(es) ..... FZ34069 at £49.50  
..... FZ 33028 at £95.00  
..... FZ 34031 at £90.00  
..... FZ 47203 at £64.00

Postage packing and insurance included.  
I enclose cheque/postal order for £ ..... or please debit  
my Access/Diners Club/Barclay Card No. ....

Signature .....  
BLOCK CAPITALS PLEASE  
Name Mr/Mrs/Miss/Ms .....  
Address .....  
Postcode .....

Please allow 21/28 days for delivery subject to availability  
(UK) only excluding Channel Isles.